

MANUALE D'USO MACCHINA DA CAFFÈ	IT
USER MANUAL COFFEE MACHINE	EN
MANUEL DE L'UTILISATEUR MACHINE À CAFÉ	FR
GEBRAUCHSANLEITUNG KAFFEEMASCHINE	DE
GEBRUIKSAANWIJZING KOFFIEMACHINE	NL
MANUAL DE USO CAFETERA	ES
MANUAL DE USO MÁQUINA DE CAFÉ	PT
BRUKSANVISNING KAFFEMASKIN	SV
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КОФЕВАРОЧНАЯ МАШИНА	RU
BRUGSANVISNING KAFFEMASKINE	DA
INSTRUKCJA OBSŁUGI EKSPRES DO KAWY	PL
KÄYTÖÖOHJE KAHVINKEITIN	FI
BRUKSANVISNING KAFFEMASKIN	NO
كتيب الاستخدام آلة صنع القهوة	AR

smeg

Consigliamo di leggere attentamente questo manuale, che riporta tutte le indicazioni per mantenere inalterate le qualità estetiche e funzionali dell'apparecchio acquistato.

Per ulteriori informazioni sul prodotto: www.smeg.com

We advise you to read this manual carefully, as it contains all the instructions for managing the appliance's aesthetic and functional qualities.

For further information on the product: www.smeg.com

Nous conseillons de lire attentivement ce manuel, qui comprend toutes les indications pour maintenir inaltérées les qualités esthétiques et fonctionnelles de l'appareil acheté.

Pour obtenir des informations supplémentaires sur le produit : www.smeg.com

Wir empfehlen, diese Bedienungsanleitung, die sämtliche Anweisungen enthält, um das Aussehen und die Funktionsfähigkeit des Geräts zu erhalten, sorgfältig zu lesen.

Für weitere Informationen über das Produkt wird auf www.smeg.com verwiesen

We adviseren om deze handleiding aandachtig door te lezen. Ze bevat aanwijzingen die nodig zijn om de esthetische en functionele eigenschappen van het gekochte apparaat intact te houden.

Bezoek voor meer informatie over het product: www.smeg.com

Aconsejamos leer atentamente este manual que contienen todas las indicaciones para mantener inalterada la calidad estética y funcional del aparato adquirido.

Más información sobre el producto en: www.smeg.com

Aconselhamos que leia atentamente este manual, que refere todas as indicações para manter inalteradas as qualidades estéticas e funcionais do aparelho comprado.

Para mais informações sobre o produto: www.smeg.com

Vi rekommenderar att ni nogga läser denna handbok som anger alla de nödvändiga anvisningarna för att bibehålla den inköpta apparatens utseende och funktioner.

För mer information om produkten: www.smeg.com

Мы рекомендуем вам внимательно прочитать данное руководство, в котором приводятся все указания, необходимые для поддержания неизменными эстетических и функциональных свойств приобретенного прибора.

Дополнительную информацию об изделии можно получить на сайте: www.smeg.com

Vi anbefaler, at du nøje læser denne vejledning, som indeholder alle anvisninger til at holde det købte apparat i perfekt funktionsmæssig og æstetisk stand.

For yderligere informationer om produktet: www.smeg.com

Zalecamy uważne przeczytanie niniejszej instrukcji, która zawiera wszystkie wskazania dla utrzymania jakości estetyki i funkcjonalności zakupionego urządzenia.

Dalsze informacje dotyczące produktu znajdują się na stronie: www.smeg.com

Lue tämä käyttöopas huolellisesti. Ohjeita noudataan laataan laitteen oikeaopinen ylläpito ja sen ominaisuuksien säilyvyys.

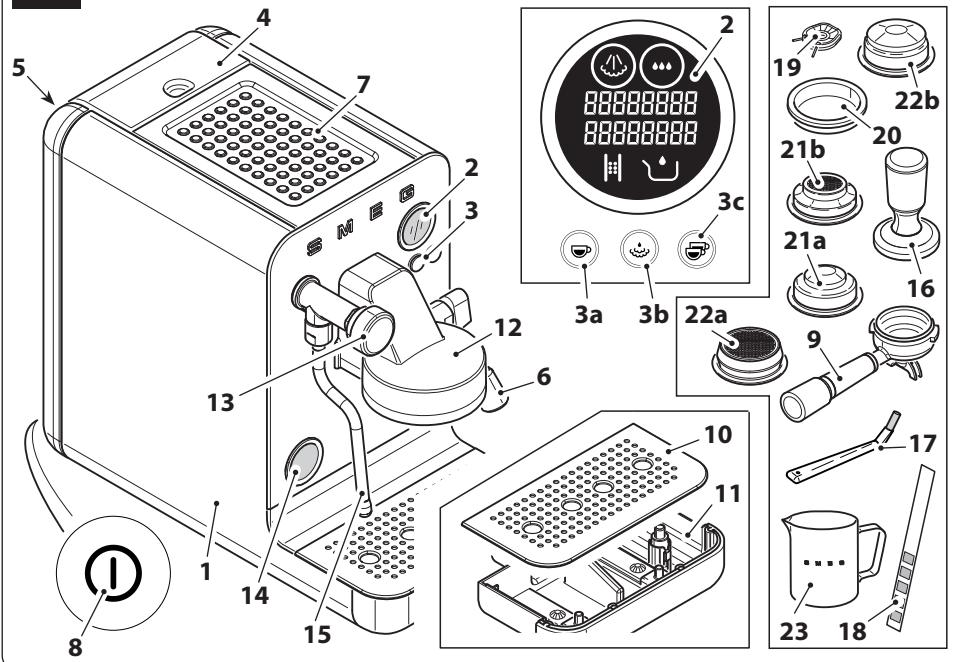
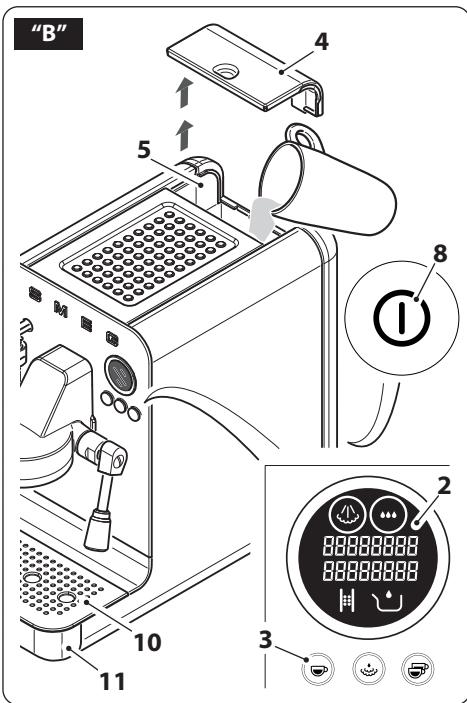
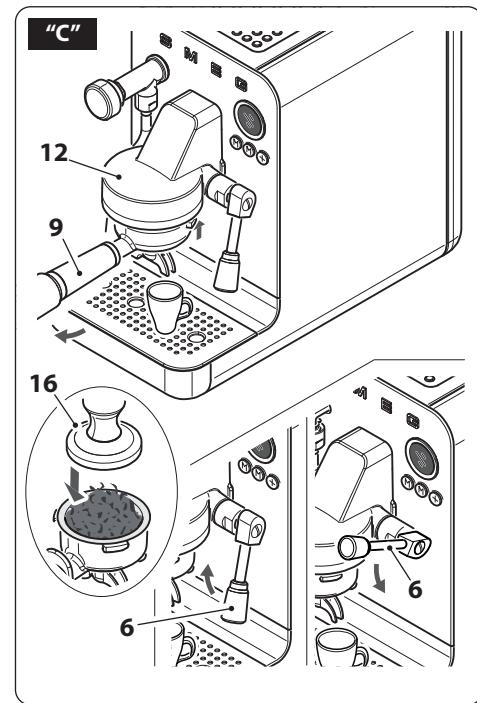
Tuoteeeseen liittyvät lisätiedot löytyvät osoitteesta www.smeg.com

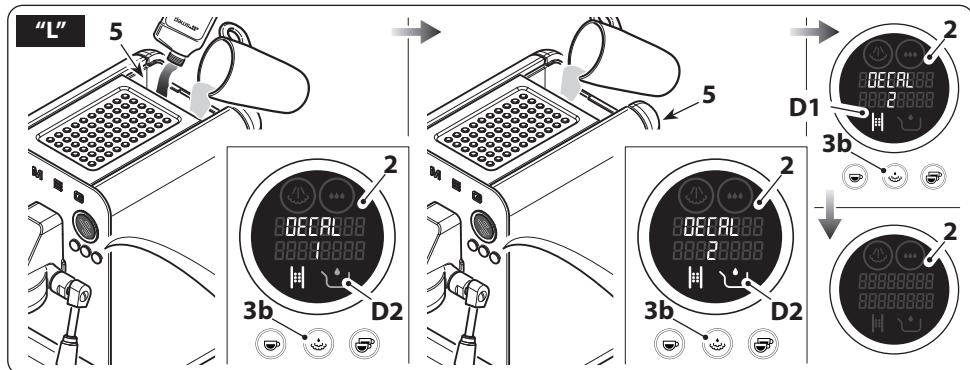
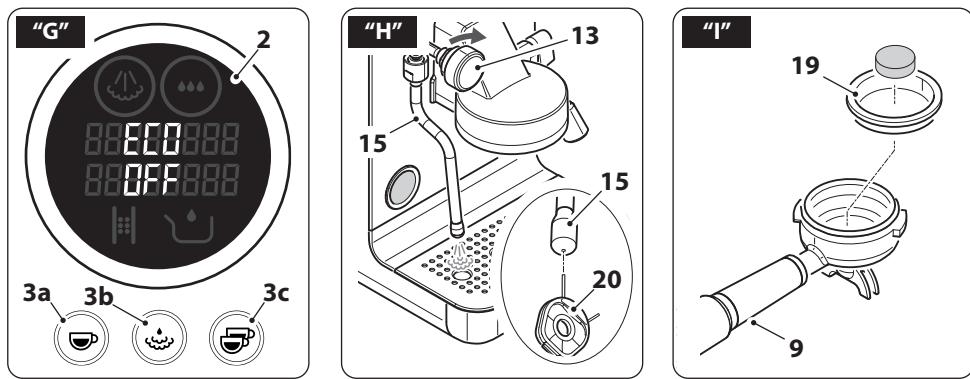
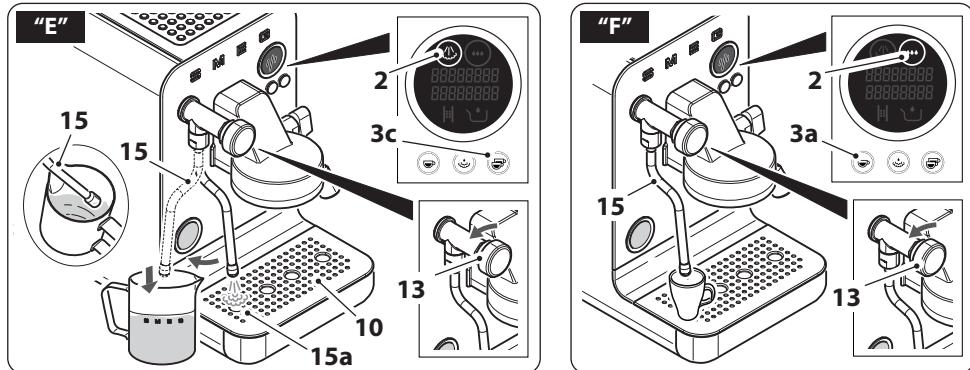
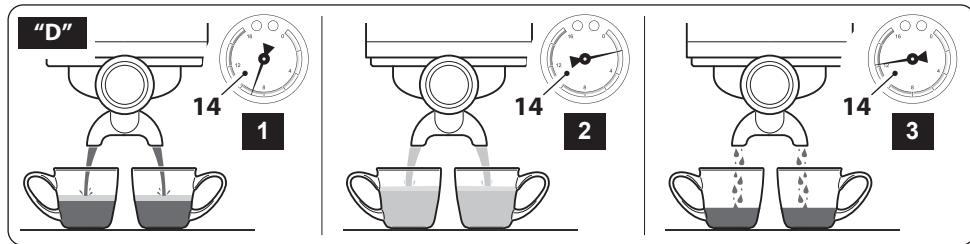
Vi anbefaler at du leser denne brukerveiledningen grundig, da den inneholder alle indikasjoner for å bevare de estetiske og funksjonelle kvalitetene til produktet du har kjøpt.

For ytterligere informasjon om produktet: www.smeg.com

تصح قراءة هذا الكتاب بعناية حيث يضم جميع التعليمات التي تضمن الحفاظ على الخصائص الجمالية والوظيفية للمجتمع الذي قمت بشرائه.

للمرزيد من المعلومات عن الشنج زيارة www.smeg.com

"A"**"B"****"C"**



**Informazioni importanti per l'utente / Important information for the user
Informations importantes pour l'utilisateur / Wichtige Informationen für den Benutzer
Belangrijke informatie voor de gebruiker / Información importante para el usuario
Informações importantes para o utilizador / Viktig information för användaren
Важная информация для пользователя / Vigtig information til brugeren
Ważne informacje dla użytkownika / Tärkeitä tietoja käyttäjälle
Viktig informasjon for brukere / معلومات هامة للمستخدم**

Avvertenze / Instructions / Avertissements / Hinweise / Waarschuwingen / Advertencias / Advertências / Varningar / Меры предосторожности / Avarsler / Ostrzeżenia / Varoitukset / Avarsler / تحذيرات

Informazioni generali su questo manuale d'uso, di sicurezza e per lo smaltimento finale / General information on this user manual, on safety and final disposal / Informations générales sur ce manuel d'utilisation, sur la sécurité et sur l'élimination définitive de l'appareil / Allgemeine Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung, zur Sicherheit und die endgültige Entsorgung / Algemene informatie over deze handleiding, veiligheidsinstructies en uiteindelijke verwerking / Información general del manual relativa al uso, la seguridad y la eliminación final / Informações gerais sobre este manual do utilizador, segurança e para a eliminação final / Allmän information om denna bruksanvisning, om säkerhet och för slutligt bortskaffande / Общая информация о данном руководстве по эксплуатации, безопасности и окончательной утилизации / Generelle oplysninger om denne betjenings- og sikkerhedsvejledning samt endelig bortskaffelse / Ogólne informacje dotyczące użytkowania, bezpieczeństwa i utylizacji / Käyttöohjetta, turvallisuutta ja käytöstä poistaan, koskevat yleis tiedot / Generell informasjon om denne brukerveiledingen, sikkerhet og endelig kassering av produktet / معلومات / عامة عن دليل استخدام هذا الجهاز وسلامة استخدامه وكيفية التخلص عن الجهاز بشكل نهائي

Descrizione / Description / Description / Beschreibung / Beschrijving / Descripción / Descrição / Beskrivning / Описание / Beskrivelse / Opis / Kuvaus / Beksrivelse / الوصف

Descrizione dell'apparecchio / Appliance description / Description de l'appareil / Beschreibung des Geräts / Omschrijving van het apparaat / Descripción del aparato / Descrição do aparelho / Beskrivning av apparaten / Описание прибора / Beskrivelse af apparatet / Opis urządzenia / Laitteen kuvaus / Beskrivelse av apparatet / وصف الجهاز

Uso / Use / Utilisation / Gebrauch / Gebruik / Uso / Utilização / Användning / Использование / Anvendelse / Użytkowanie / Käyttö / Bruk / الاستعمال

Informazioni sull'uso dell'apparecchio / Information on using your appliance / Informations sur l'utilisation de l'appareil / Informationen zum Gebrauch des Geräts / Informatie over het gebruik van het apparaat / Información sobre el uso del aparato / Informações sobre a utilização do aparelho / Information om användning av apparaten / Информация об использовании прибора / Oplysninger om brug af apparatet / Informacje dotyczące użytkowania urządzenia / Laitteisto koskevat käyttöohjeet / Informasjon om bruken av apparatet / معلومات عن استخدام الجهاز

Pulizia e manutenzione / Cleaning and care / Nettoyage et entretien / Reinigung und Wartung / Reiniging en onderhoud / Limpieza y mantenimiento / Limpeza e manutenção / Rengöring och underhåll / чистка и техническое обслуживание / Rengøring og vedlikehold / Czyszczenie i konserwacja / Puhdistus ja hoito / Rengjøring og vedlikehold / التنظيف والصيانة

Informazioni per la corretta pulizia e manutenzione dell'apparecchio / Information for proper cleaning and maintenance of the appliance/ Informations pour un nettoyage et un entretien corrects de l'appareil / Informationen zur ordnungsgemäßen Reinigung und Wartung des Geräts / Informatie voor de juiste wijze van reiniging en onderhoud van het apparaat / Información sobre la limpieza y el mantenimiento correctos del aparato / Informações para a limpeza e manutenção corretas do aparelho / Information för korrekt rengöring och underhåll av apparaten / Информация по корректной очистке и техобслуживанию прибора / Oplysninger om korrekt rengøring og vedlikehold af apparatet / Informacje dotyczące prawidłowego czyszczenia i konserwacji urządzenia / Laitteiston oikeaa puhdistusta ja huoltoa koskevat tiedot / Informasjon for korrekt rengjøring og vedlikehold av apparatet / معلومات لتنظيف وصيانة الجهاز بشكل صحيح

Avvertenza di sicurezza / Safety instructions / Consignes de sécurité / Sicherheitshinweise / Veiligheidswaarschuwingen / Advertencia de seguridad / Advertências de segurança / Säkerhetsvarning / Предупреждение о безопасности / Sikkerhedsanvisninger / Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa / Turvallisuuteen liittyvät varoitukset / Sikkerhetsadvarsler / تحذير للسلامة

Informazione / Information / Information / Information / Informatie / Información / Informação / Information / Информация / Information / Informacja / Tietoa / Informasjon / معلومات

Suggerimento / Advice / Conseil / Empfehlungen / Aanbeveling / Sugerencia / Sugestões / Råd / Предложение / Forslag / Porada / Neuvo / Forslag / اقتراحات



MY SMEG ASSISTANT

Scansiona il QR code per un accesso rapido al portale My Smeg Assistant
Scan the QR code for a quick access to the portal My Smeg Assistant
Scannez le code QR pour accéder rapidement au portail My Smeg Assistant
Scannen Sie den QR-Code für einen schnellen Zugriff auf das Portal My Smeg Assistant
Scan de QR-code voor snelle toegang tot de portal Mijn Smeg Assistant
Escanee el código QR para acceder rápidamente al portal My Smeg Assistant
Digitalizar o código QR para um acesso rápido ao portal My Smeg Assistant
Skanna QR-koden för snabb åtkomst till portalen My Smeg Assistant
Отсканируйте QR-код для быстрого доступа к порталу My Smeg Assistant
Scan QR-koden for at få hurtig adgang til portalen My Smeg Assistant
Zeskanuj kod QR, aby uzyskać szybki dostęp do portalu My Smeg Assistant
Skanna QR-koodi, niin pääset nopeasti portaaliin My Smeg Assistant
Skann QR-koden for rask tilgang til portalen My Smeg Assistant

امسح رمز الاستجابة السريع ضوئيًّا للوصول السريع إلى بوابة My Smeg Assistant

NOTES

Il costruttore si riserva di apportare senza preavviso tutte le modifiche che riterrà utili al miglioramento dei propri prodotti. Le illustrazioni e le descrizioni contenute in questo manuale non sono quindi impegnative ed hanno solo valore indicativo.

The manufacturer reserves the right to make any changes deemed useful for the improvement of its products without prior notice. The illustrations and descriptions contained in this manual are therefore not binding and are merely indicative.

Le fabricant se réserve la faculté d'apporter, sans préavis, toutes les modifications qu'il jugera utiles pour l'amélioration de ses produits. Les illustrations et les descriptions figurant dans ce manuel ne sont pas contraignantes et n'ont qu'une valeur indicative.

Der Hersteller behält sich vor, ohne vorherige Benachrichtigung alle Änderungen vorzunehmen, die er zur Verbesserung seiner Produkte für nützlich erachtet. Die in diesem Handbuch enthaltenen Illustrationen und Beschreibungen sind daher unverbindlich und dienen nur zur Veranschaulichung.

De fabrikant behoudt zich het recht voor zonder waarschuwing alle wijzigingen aan te brengen die hij nodig acht om zijn producten te verbeteren. De afbeeldingen en de beschrijvingen die aanwezig zijn in deze handleiding zijn niet bindend, en hebben enkel een aanduidende waarde.

El fabricante se reserva el derecho a aportar sin aviso previo todas las modificaciones que considere útiles para la mejora de sus propios productos. Las ilustraciones y las descripciones contenidas en este manual no comprometen, por tanto, al fabricante y tienen un valor meramente indicativo.

O fabricante reserva-se o direito de efetuar, sem aviso prévio, qualquer modificação que vise o melhoramento dos respetivos produtos. As ilustrações e descrições contidas neste manual, não são, por isso, vinculativas e possuem apenas valor indicativo.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att genomföra alla de ändringar som anses nödvändiga för att förbättra de egna produkterna utan att meddela detta i förväg. De illustrationer och beskrivningar som finns i denna bruksanvisning är vägledande och därmed inte bindande.

Производитель оставляет за собой право вносить без предупреждения все изменения, которые посчитает полезными для улучшения собственной продукции. Рисунки и описания, содержащиеся в данном Руководстве по эксплуатации, не имеют обязательств и имеют ознакомительный характер.

Producenten forbeholder sig retten til at foretage eventuelle ændringer, der anses for at være en forbedring af det oprindelige produkt, uden forudgående varsel. Illustrationer og beskrivelser i denne betjeningsvejledning er derfor ikke bindende og kun vejledende.

Producient zastrzega sobie prawo do nanoszenia, bez uprzedniego powiadomienia, wszelkich zmian, które uzna za przydatne w celu ulepszania swoich produktów. Rysunki i opisy zawarte w niniejszej instrukcji nie są zobowiązujące i mają charakter poglądowy.

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden tehdä ohjeisiin mielestäään tarpeellisia muutoksia ilman ennakoilmotusta. Tässä oppaassa olevat kuvat ja piirrokset eivät nähin ollen ole sitovia, vaan ne annetaan vain viitteellisessä mielessä.

Produsenten forbeholder seg rett til endringer på sine produkter grunnet tekniske fremskritt, uten forutgående varsel. Illustrasjonene og beskrivelsene i denne bruksanvisningen er derfor ikke bindende og skal kun betraktes som retningsgivende.

”تحفظ جهة التصنيع لنفسها بالحق في القيام بجميع التعديلات التي تراها مناسبة لتحسين منتجاتها دون إنذار مسبق. ولذلك، لا تعتبر الرسوم التوضيحية والأوصاف الواردة في هذا الدليل ملزمة وإنما ذات قيمة ارشادية فقط“

Consignes importantes



1 Avertissements



Conserver soigneusement ces consignes. Si l'appareil devait être cédé à d'autres personnes, leur remettre également ces instructions d'utilisation.

Risque d'électrocution, dans la mesure où l'appareil fonctionne avec du courant électrique, il est indispensable de respecter les mises en garde de sécurité suivantes :

- Ne pas toucher la fiche avec les mains mouillées.
- S'assurer que la prise de courant utilisée est toujours parfaitement accessible permettant, le cas échéant, de débrancher immédiatement l'appareil.
- Pour débrancher la fiche de la prise, saisir directement la fiche. Ne pas débrancher la fiche de la prise de courant en tirant sur le câble ou avec les mains mouillées.
- En cas de panne, n'essayez pas de réparer l'appareil. Éteindre l'appareil, débrancher la fiche de la prise et s'adresser à l'Assistance Technique Smeg.
- En cas de dégâts à la fiche ou au cordon d'alimentation, les faire remplacer uniquement par l'Assistance Technique, afin de prévenir tout risque.
- Ne jamais plonger l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans de l'eau ou dans n'importe quel autre liquide.
- Attention : Risque de blessures ! Une mauvaise utilisation de l'appareil peut provoquer des blessures. Débrancher l'appareil avant de procéder au nettoyage.
- Il ne faut pas laisser le cordon d'alimentation pendre de la table ou de toute autre surface, et ne pas le laisser entrer en contact avec des surfaces chaudes.

Risque de suffocation due à l'emballage en plastique, conserver le matériel de l'emballage (sachets en plastique, polystyrène expansé) hors de portée des enfants.

- Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité des plaques de cuisson électriques ou à gaz, ou dans un four surchauffé.
- Ne pas laver l'appareil au lave-vaisselle.
- La surface de l'élément chauffant reste chaude après usage et l'extérieur de l'appareil peut conserver la chaleur.
- Attention – Pour éviter d'endommager l'appareil ne pas utiliser de détergents nettoyants alcalins pour le nettoyage, utiliser un chiffon doux et un nettoyant doux.
- La machine à café ne doit pas être placée dans un placard durant son utilisation.

FR

1.1 Branchement de l'appareil

S'assurer que la tension et la fréquence du réseau électrique correspondent à celles indiquées sur la plaque de données au fond de l'appareil.

Brancher l'appareil uniquement à une prise de courant installée dans les règles de l'art avec un débit minimal de 10A et dotée d'une mise à la terre efficace.

En cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche de l'appareil, faire remplacer la prise par une autre d'un type approprié, par un personnel qualifié. Afin d'éviter tout risque de réenclenchement intempestif du disjoncteur thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, ni être connecté à un circuit qui est régulièrement mis en marche et arrêté par le consommateur.

- Ne pas utiliser d'adaptateur.



Consignes importantes

- Ne pas utiliser de rallonge.
- Ne pas verser de liquide sur la fiche de courant et sur la base d'alimentation.
Le non-respect de ces avertissements peut entraîner la mort, un incendie ou une secousse électrique.
- Tenir l'appareil et son câble hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- L'utilisation de cet appareil est consentie aux personnes (y compris les enfants de plus de 8 ans) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, uniquement si elles sont sous le contrôle d'un adulte ou si elles ont été formées à l'utilisation sans danger de l'appareil en comprenant les dangers liés à son utilisation.
- Les opérations de nettoyage ou d'entretien peuvent être effectuées par des enfants âgés d'au moins 8 ans, uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- Débrancher l'appareil de la prise de courant avant toutes les opérations de montage, démontage et nettoyage.
- Laisser l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
- Durant son fonctionnement, la machine à café génère de la chaleur et produit de l'eau chaude et de la vapeur. Éviter le contact avec la vapeur ou l'eau bouillante.

1.2 Destination d'usage

- Utiliser l'appareil uniquement en intérieur et à une altitude maximum de 2000 m.
- Utilisez l'appareil uniquement pour préparer des boissons à base de café, pour distribuer de la vapeur ou de l'eau chaude. Les autres utilisations ne sont pas conformes.
- Le réservoir doit être rempli uniquement d'eau. Utiliser de l'eau fraîche et propre.

- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine du fabricant. L'utilisation de pièces de rechange non recommandées par le fabricant peut provoquer un incendie, une décharge électrique ou des blessures.
- L'appareil est destiné à être utilisé dans des utilisations domestiques et similaires :
 - par les employés dans l'espace cuisine des magasins, dans les bureaux et autres environnements de travail ;
 - dans les chambres d'hôtes et les gîtes ruraux ;
 - par les clients dans les hôtels, les motels et les locaux résidentiels.
- D'autres utilisations, comme dans les restaurants, les bars et cafétérias, sont inappropriées.

En outre :

- Il ne faut pas remplir le réservoir d'eau au-delà de la limite maximum indiquée.
- Il ne faut pas utiliser la machine à café sans eau dans le réservoir ou sans réservoir.
- Il ne faut pas installer l'appareil dans un placard fermé (type encastrable).

Attention : Lors du nettoyage de surfaces en contact avec des denrées alimentaires, il convient de respecter les instructions spéciales de nettoyage figurant dans le mode d'emploi.

1.3 Responsabilité du fabricant

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages subis par des personnes et des choses causés par :

- l'utilisation de l'appareil autre que celle prévue ;
- le manque de lecture du mode d'emploi ;
- l'altération même d'une seule partie de l'appareil ;
- l'utilisation de pièces de rechange non originales ;



- le non-respect des consignes de sécurité.

1.4 Élimination

 les appareils portant ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/EU.

- Tous les appareils électriques et électroniques usés doivent être éliminés séparément des déchets domestiques, en les remettant dans les centres appropriés prévus par l'État. En éliminant correctement l'appareil hors d'usage, les dommages à l'environnement et les risques pour la santé des personnes sont évités. Pour obtenir plus d'informations sur l'élimination de l'appareil hors d'usage, s'adresser à l'administration municipale, au bureau d'élimination et au magasin où l'appareil a été acheté.

2 Description de l'appareil (Fig. A)

- 1 Corps de la machine.
- 2 Écran.
- 3 Panneau de commandes.
- 4 Couvercle du réservoir à eau.
- 5 Réservoir d'eau (1,7 l).
- 6 Levier de distribution du café.
- 7 Plateau chauffe-tasses.
- 8 Bouton ON/OFF.
- 9 Porte-filtre.
- 10 Grille porte-tasses.
- 11 Plateau d'égouttement.
- 12 Groupe distributeur.
- 13 Bouton de distribution vapeur/eau chaude.
- 14 Manomètre de pression de la distribution.
- 15 Buse à vapeur.

2,1 Description des pièces / accessoires (Fig. A)

Tamper à café (16)

Tamper avec disque en acier inox diam. 58 mm à utiliser pour presser le café moulu.

FR

Brosse de nettoyage (17)

À utiliser pour le nettoyage.

Bandelette pour le test de dureté de l'eau (18)

Utilisez la bandelette fournie pour mesurer la dureté de l'eau utilisée, comme décrit dans le § Réglages de la machine - Dureté de l'eau.

Filtre aveugle (19)

À utiliser pour le nettoyage du groupe distributeur.

Aiguille de nettoyage de la buse à vapeur (20)

Il s'agit de deux aiguilles d'épaisseurs différentes : l'une pour le nettoyage de l'orifice de la buse à vapeur (15) et l'autre pour le nettoyage des orifices des filtres à café.

Pot à lait (23)

Carafe à lait en acier inox.

Filtres

Cette machine comprend quatre filtres, deux non pressurisés et deux pressurisés.

Filtres non pressurisés (21a, 21b)

Ces filtres vous permettent d'expérimenter différents degrés de mouture, de dosage et de pression pour créer un café espresso parfaitement équilibré.

Filtres pressurisés (22a, 22b)

Ces filtres facilitent et régulent la pression même lorsque la mouture et le dosage ne sont pas parfaits ou lorsque l'on utilise du café moulu.



Commandes

Selectionnez le filtre pour une ou deux tasses selon vos besoins.

Lors de l'utilisation de filtres non pressurisés et lors du passage d'un filtre simple à un filtre double ou vice-versa, il peut être nécessaire de préparer du café avant d'obtenir la mouture idéale et la dose correcte pour la distribution préréglée. Par exemple, en choisissant une mouture très fine avec les filtres non pressurisés, il peut être nécessaire d'augmenter la quantité de café moulu pour que la dose dans le filtre soit correcte.

2.2 Description des commandes (Fig. A)

Touche ON/OFF (8)

Appuyez sur la touche pour allumer ou éteindre la machine.

Écran (2)

L'écran (2) affiche les fonctions sélectionnées (vapeur ou eau chaude),



les paramètres, la température du café, le temps de préparation et les alarmes.

Bouton « ☕ » (3a)

En appuyant une fois sur le bouton (3a), la machine prépare le café.

Bouton paramètres « ☰ » (3b)

En appuyant une fois sur la touche (3b), vous pouvez choisir d'activer la fonction eau chaude ou vapeur ; le symbole correspondant s'allume sur l'écran. Appuyez sur le bouton (3b) pendant quelques secondes pour accéder au menu de la machine à café. Utilisez les boutons « ☕ » (3a) et « ☰ » (3c) pour modifier les paramètres.

Bouton « ☕ » (3c)

En appuyant une fois sur le bouton (3c), la machine prépare un café double.

Bouton de distribution d'eau chaude/vapeur (13)

Tournez le bouton (13) dans le sens anti-horaire pour distribuer de l'eau chaude ou de la vapeur, selon la fonction sélectionnée. Tournez le bouton (13) dans le sens horaire pour arrêter la distribution en cours.

Manomètre pression (14)

Le manomètre (14) affiche la pression d'infusion du café.

Levier de distribution du café (6)

Positionnez le levier (6) vers le haut (position Start) pour préparer le café, tournez le levier (6) vers le bas (position Stop) pour mettre fin au processus de préparation en cours.

2.3 Alarmes

La liste des alarmes est décrite ci-dessous :

Alarme de détartrage :

Alarme de détartrage nécessaire (voyant D1 clignotant).

L'alarme est désactivée après la procédure de détartrage.



Alarme réservoir d'eau vide :

Alarme de réservoir d'eau vide ou manquant (voyant D2 allumé).

L'alarme s'éteint après avoir rempli le réservoir d'eau ou après l'avoir correctement inséré.





3 Avant la première utilisation (Fig. A)

- Déballer soigneusement l'appareil et retirer tous les matériaux d'emballage.
- Rincez à l'eau tiède les éléments amovibles tels que : le réservoir d'eau (5), le couvercle (4), le plateau d'égouttement (11).



Avant toute utilisation, vérifiez que tous les composants sont intacts et ne sont pas fissurés.

- Placez la machine sur une surface plane et fixez le plateau d'égouttement (11).
- Connectez le câble d'alimentation électrique à la prise située à l'arrière de la machine et l'autre extrémité à une prise de courant.

4 Utilisation



Avant de mettre la machine à café en marche, lire attentivement le chapitre 1 Avertissements et le § Avant la première utilisation.

4.1 Allumage de la machine (Fig. B)

- Veillez à ce que le plateau d'égouttage (11) avec la grille porte-tasses (10) soit correctement mis en place lors de la mise en marche et avant chaque distribution.
- Soulevez le couvercle (4) du réservoir (5) et introduire de l'eau froide dans le réservoir en veillant à ne pas dépasser le niveau « Max » indiqué et remettez le couvercle du réservoir (4) à sa place.
- Allumez la machine à café en appuyant sur le bouton ON/OFF(8) :

L'écran (2) affiche la valeur croissante de la température du café et les boutons (3) clignotent. La machine à café est prête à l'emploi dès que tous les boutons sont allumés en permanence et que l'écran affiche la température du café préalablement réglée.

4.2 Première utilisation (Fig. B-C)



Lors de la première utilisation, nous conseillons de régler la dureté de l'eau comme indiqué dans le § Dureté de l'eau.



Il faut rincer les circuits internes lors de la première utilisation. Procéder comme décrit ci-dessous.

- Insérez le filtre souhaité dans le porte-filtre (9) et placez le porte-filtre sans café sous le groupe distributeur (12) et verrouillez le tout.
- Allumez la machine comme décrit au § Démarrage de la machine.
- Placez une tasse sous le groupe distributeur (12).
- Positionnez le levier (6) vers le haut (position Start) pour préparer le café, remplissez la tasse à moitié et tournez à nouveau le levier (6) vers le bas (position Stop) pour arrêter la distribution en cours.



Il est également recommandé de rincer les circuits internes si la machine à café n'est pas utilisée pendant une longue période et chaque fois qu'elle est allumée.



Utilisation

4.3 Préparation du café espresso (Fig. A, B, C, D)



Pour une dégustation optimale du café, nous recommandons de chauffer au préalable la tasse, en la rinçant à l'eau chaude ou en la posant sur le plateau chauffe-tasses (7) ou bien en distribuant de l'eau chaude dans la tasse via la buse (6).



Pour utiliser la machine à café Smeg CGF02 il est conseillé de régler le moulin à café sur le réglage « SUPERFIN ».

- Vérifiez le niveau d'eau dans le réservoir (5) et ajoutez de l'eau si nécessaire, en veillant à ne pas dépasser le niveau « Max ».
- Choisissez le filtre (21a, 21b, 22a ou 22b) approprié au type de distribution requis et insérez-le dans le porte-filtre (9).
- Répartissez uniformément le café moulu et pressez-le à l'aide du tamper (16) fourni. Pour un dosage correct du café dans le filtre et un pressage correct, le bord supérieur du tamper doit être aligné avec le bord supérieur du porte-filtre.
- Nettoyez le porte-filtre (9) de l'excédent de café moulu, puis accrochez-le au groupe distributeur (12) et tournez-le vers la gauche jusqu'à la position de serrage.
- Placer la ou les tasses sous les becs du porte-filtre (9).
- Le café peut être préparé de deux manières :

Version manuelle :

Positionnez le levier (6) vers le haut (position Start).

Version pré-dosée ou pré-réglée :

Appuyez sur l'une des deux touches de préparation du café (3a - 3c).

- Remplir la tasse jusqu'à la quantité souhaitée.
- Le manomètre (14) permet à l'utilisateur de vérifier si la distribution du café se fait correctement, comme le montre la figure D : Café correctement extrait Fig. D1.

Café sous-extrait Fig. D2.

Café sur-extrait Fig. D3



Pour éviter les éclaboussures, il ne faut pas retirer le porte-filtre pendant la distribution, mais attendre quelques secondes une fois terminée.

DANGER DE BRÛLURES !

- Lorsque vous avez terminé la distribution, retirez et nettoyez le porte-filtre en le tournant vers la droite.



Attention ! Si vous souhaitez retirer le plateau d'égouttement après la distribution, attendez environ 30 secondes avant de le faire.



Après environ 10 minutes de non-utilisation, la machine passe en mode économie d'énergie. Le temps de veille peut être modifié en suivant les instructions du § Réglage de l'arrêt automatique.



4.4 Réglage de la quantité de café (Fig. A)

Il est possible de personnaliser, pour chaque type de fonction, la quantité de café distribuée. Pour modifier la quantité de café distribuée par la machine :

- Placer une petite tasse ou une grande tasse sous la buse (2).
- Appuyer pendant au moins 3 secondes sur l'une des touches correspondantes à la boisson à préparer (3a) ou (3c) jusqu'à ce que le voyant du bouton respectif reste allumé.
- Lorsque la quantité souhaitée est atteinte, arrêter la distribution en appuyant à nouveau sur la touche.
- La quantité a été définie fixée et est enregistrée de façon permanente.

4.5 Conseils



Nous recommandons vivement de toujours utiliser du café fraîchement moulu, car une fois moulu, il perd très rapidement ses capacités aromatiques.



Veillez à ce que la dose de café moulu et sa pression soient toujours constantes.



Avec un débit de distribution trop rapide on obtient des cafés clairs et légers sans crème. Nous conseillons d'ajuster la mouture pour la rendre plus fine, tout en conservant la quantité requise.



Veiller à ce que la dose de café moulu et sa pression soient toujours constantes.



Avec un débit trop lent, on obtient des cafés sombres avec peu de crème. Nous conseillons d'ajuster la mouture pour la rendre plus grosse, tout en conservant la quantité requise.

4.6 Distribution de vapeur et préparation de la mousse de lait (Fig. A et E)



Trois intensités de vapeur peuvent être sélectionnées dans le menu des réglages

- Vérifiez que le plateau d'égouttement (11) soit correctement positionné.
- Sélectionner le mode Vapeur moyennant la touche (3b). Attendre que la machine atteigne la bonne température de distribution de l'eau, le voyant correspondant s'allume :





Utilisation

- Verser la quantité souhaitée de lait froid dans le pot à lait jusqu'au bec verseur.
- Positionner l'extrémité de la buse à vapeur (15) au niveau de l'orifice prévu (15a) et appuyer sur le bouton (3b).
- Dirigez la buse à vapeur (15) sur la grille (10), ouvrir le bouton vapeur/eau chaude (13) pendant quelques instants pour faire couler l'eau résiduelle.
- Fermez le bouton (13), déplacez la buse à vapeur (15) vers l'extérieur, immergez-la dans le pot à lait (X) et inclinez-la légèrement comme illustré sur la figure E.
- Tournez le bouton (13) de distribution d'eau chaude vers la droite.
- Une fois la température du lait souhaitée est atteinte, tournez le bouton (13) vers la gauche et le ramener au point mort pour arrêter la distribution.
- Verser la mousse de lait dans les tasses avec le café espresso préalablement préparé.



Le résultat de la mousse de lait peut être influencé par le type de lait utilisé et la dextérité de l'utilisateur. Pour avoir un bon cappuccino, nous conseillons d'utiliser du lait partiellement écrémé ou entier à la température du réfrigérateur (environ 5 %)



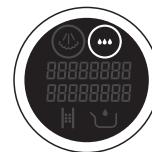
- Après avoir chauffé le lait, il faut faire sortir de la vapeur pendant quelques secondes.
- Nettoyer la buse vapeur (6) à chaque utilisation afin d'éviter les résidus de lait ou qu'elle ne se bouche. Pour un nettoyage complet de la buse à vapeur, voir le paragraphe « Nettoyage et entretien ».



Attention ! Si vous souhaitez retirer le plateau d'égouttement après la distribution, attendez environ 30 secondes avant de le faire.

4.7 Distribution d'eau chaude

- Placer un récipient sous la buse vapeur (15).
- Sélectionner le mode Eau chaude moyennant la touche (3b). Attendre que la machine atteigne la bonne température de distribution de l'eau, le voyant correspondant s'allume :



- Appuyer sur le bouton et tourner le bouton d'eau chaude vers la droite pour faire couler l'eau chaude.
- Laissez l'eau chaude couler dans le récipient jusqu'au niveau souhaité et tournez le bouton (13) vers la gauche, en le ramenant en position neutre, pour arrêter la distribution.



5 Paramètres de la machine (Fig. G)

Divers paramètres peuvent être réglés via un menu de programmation sur l'écran (2). Pour accéder à ce menu, maintenez le bouton (3b) enfoncé quelques secondes et utilisez les boutons (3a) et (3c) pour sélectionner le paramètre à modifier puis appuyez à nouveau sur le bouton (3b) pour configurer le paramètre à modifier.

La machine à café quitte automatiquement le menu après environ 10 secondes d'inactivité.

5.1 Langue « LANG »

Le paramètre « LANG » permet de choisir la langue d'affichage.(IT - EN - FR - ES - DE).



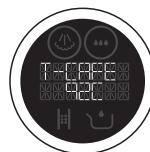
5.2 Réglage de l'unité de mesure « DEGRES »

Le paramètre « DEGRES » permet de définir l'unité de mesure « °F » ou « °C » utilisée dans les paramètres.



5.3 Température du café « T-CAFE »

Fonction/programme permettant de régler la température d'infusion du café ; il est possible de sélectionner une valeur de 92 °C (min) à 100 °C (max).



5.4 Programmation pré-infusion « P-CAFE »

En sélectionnant le paramètre « P-CAFE », la durée de la pré-infusion peut être définie entre 0 (pas de pré-infusion) et 4 (pré-infusion maximale).



La pré-infusion de distribution ne peut être programmée que pour la distribution manuelle, elle ne s'applique pas à la distribution pré-dosée.

5.5 Intensité de la vapeur « I-VAP »

En sélectionnant le paramètre « I-VAP », il est possible d'obtenir une vapeur plus sèche ou plus humide, en fonction des préparations souhaitées.

Il est possible de sélectionner de 1 (le plus sec) à 3 (le plus humide).





Utilisation

5.6 Mode veille

Ce mode permet de régler une valeur (5 min -> 10 min -> 30 min -> 60 min) après laquelle la machine entre en mode veille.

Pour quitter le mode veille, vous pouvez appuyer sur l'un des boutons (3) et attendre que la machine atteigne la température de café sélectionnée avant de pouvoir l'utiliser.



5.7 Mode économie d'énergie « ECO »

Le paramètre « ECO » permet d'activer (ON) ou désactiver (OFF) l'émission de vapeur/d'eau chaude.



5.8 Réglage de la dureté de l'eau

Ce mode permet de régler une valeur de dureté de l'eau de 1 à 3.



La machine est préconfigurée à l'usine sur le « Niveau d'eau dure - 3 ». Il est possible de programmer la machine selon la réelle dureté de l'eau utilisée, ce qui rend ainsi moins fréquente l'opération de détartrage.

Pour connaître la dureté de l'eau, utiliser la bandelette pour le test spécifique, (18) fournie en suivant les consignes ci-après :

- Retirer la bandelette de test (18) fournie de son emballage.
- Plonger complètement la bandelette dans un verre d'eau pendant environ une seconde.
- Extraire la bandelette de l'eau et la secouer légèrement. Après environ une minute lire les résultats.
- Si la bandelette comporte 5 encoches de couleur bleue, sélectionner la configuration « eau douce ».
- Si la bandelette met en évidence 1 ou 2 encoches de couleur rose, sélectionnez le paramètre « eau moyennement dure ».
- Si la bandelette met en évidence 3 ou 4 encoches de couleur rose, sélectionnez le paramètre « eau dure ».

Pour modifier le réglage, entrez dans le menu et sélectionnez le niveau souhaité.

5.9 Fonction de détartrage « DETART »

Le paramètre « DETART » permet de lancer le cycle de détartrage de la machine.



5.9 Fonction « RESET »

La sélection du paramètre « RESET » rétablit les réglages d'usine.





6 Nettoyage et entretien

6.1 Avertissements



Danger d'électrocution.

- Débrancher la fiche de la prise murale avant de nettoyer la machine à café.
- Ne pas immerger le corps de la machine à café dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Laisser la machine à café refroidir avant de la nettoyer.



Risque d'endommagement des surfaces.

- N'utilisez pas de jets de vapeur pour nettoyer la machine à café.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant du chlore, de l'ammoniac ou du Javel sur les pièces à surface métallique (par exemple, anodisées, nickelées ou chromées).
- Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou corrosifs (comme les produits en poudre, les détachants et éponges métalliques).
- N'utilisez pas de matériaux rugueux, abrasifs ou de grattoirs métalliques tranchants.



Pour faciliter le nettoyage, vous pouvez scanner le code QR situé à l'intérieur du volet de service, qui renvoie à une section web spéciale consacrée à l'installation et au nettoyage (fig. J).

6.2 Nettoyage du corps de la machine

Pour une bonne conservation des surfaces externes, nettoyer régulièrement après chaque utilisation, après les avoir laissées refroidir. Nettoyer soigneusement avec un chiffon doux et sec.

FR

6.3 Nettoyage général (Fig. A)

Pour garantir le bon fonctionnement de la machine, et une excellente qualité des boissons, nous conseillons d'effectuer quelques simples opérations comme : le nettoyage du porte-filtre (9) et du filtre à l'intérieur, le nettoyage de la grille porte-tasses (7) et (10), du plateau d'égouttement (11) et du tamper à café (16).

Un nettoyage régulier des composants spécifiques de la machine, comme le réservoir d'eau (5) et la buse (15) est également recommandé.

Nettoyage du porte-filtre (9) et des filtres (21a, 21b, 22a et 22b)

- Retirez le filtre du porte-filtre (9) et rincez-le à l'eau courante.
- Séchez soigneusement toutes les pièces et réassembliez-les.

Nettoyage de la grille porte-tasses (10) et du plateau d'égouttement (11)

- Retirez la grille porte-tasses (10) et le plateau (11).
- Videz et rincez à l'eau courante, en utilisant si nécessaire un détergent neutre pour lave-vaisselle.
- Séchez les composants et remontez-les sur la machine.



Nettoyage et entretien

Nettoyage du réservoir à eau (5)

- Retirez le couvercle du réservoir (4), nettoyez le réservoir (5), séchez-le soigneusement, puis remettez le couvercle (4) en place.

Nettoyage du groupe distributeur (12)



Nous conseillons vivement de nettoyer le groupe distributeur au moins une fois par semaine.

- Nettoyez soigneusement son logement et le conduit à l'aide de la petite brosse de nettoyage (17) fournie.



Effectuez un cycle de nettoyage manuel des circuits à chaque fois que cette opération est effectuée.



Ne démontez pas le groupe d'infusion afin de ne pas l'endommager de façon permanente.



Des résidus de café en poudre peuvent se trouver dans le compartiment du groupe d'infusion. Un nettoyage en profondeur est recommandé à chaque fois que le groupe d'infusion est nettoyé. Utilisez la petite brosse fournie pour nettoyer le compartiment du groupe d'infusion de tout résidu.

Nettoyage de la buse à vapeur (15) (Fig. H)

Nettoyer la buse vapeur (15) immédiatement après utilisation.

- Positionnez l'extrémité de la buse vapeur sur la grille porte-tasses (10), au niveau du trou prévu, sélectionnez le mode Vapeur avec la touche (3b) et tournez le bouton (10) vers la droite pendant quelques secondes pour libérer le lait restant à l'intérieur, puis tournez le bouton (10) vers la gauche, en le ramenant en position neutre, pour arrêter la distribution.
- Nettoyer la buse vapeur (15) avec un chiffon humide.



Attendez que la buse refroidisse avant de la nettoyer.
DANGER DE BRÛLURES !

- Vérifiez que la sortie de la vapeur n'est pas obstruée. En cas de dépôts, nettoyez la sortie de vapeur avec l'aiguille (20) prévue à cet effet.

Nettoyage du groupe distributeur (Fig. A-I)

- Insérez le filtre aveugle (19) et une capsule de détergent dans le porte-filtre (9).



Utilisez des capsules de nettoyage disponibles dans le commerce pour les machines à café domestiques.



- Accrochez le porte-filtre (9) et placez un récipient d'au moins 500 ml sous les becs du porte-filtre.
- Remplissez le réservoir (5) d'eau fraîche jusqu'au niveau maximum.
- Positionnez le levier (6) vers le haut (position Start) ou appuyez sur une des deux touches de préparation du café (3a - 3c) ; patientez 10 secondes et tournez à nouveau le levier (6) vers le bas (position Stop) pour arrêter la distribution en cours.
- Répéter cette opération 4 fois.
- Lorsque vous avez terminé, retirez le porte-filtre (9) et le filtre aveugle (19) qu'il contient.
- Avant de distribuer une boisson à base de café, accrochez à nouveau le porte-filtre (9) avec le filtre (24) et lancez la distribution en tournant le levier (6) pour rincer le circuit.

6.4 Détartrage (Fig. L)

La machine à café signale lorsqu'un cycle de détartrage s'impose en fonction de la dureté de l'eau configurée (pour le réglage de la dureté de l'eau, consulter le § Réglage de la dureté de l'eau).

Le voyant (D1)  s'allume à l'écran (2) pour signaler qu'un cycle de détartrage s'impose et pour éviter d'altérer le goût du café et d'endommager la machine.

Pour effectuer un cycle de détartrage, procéder comme suit :

- Remplissez le réservoir (5) jusqu'au niveau MAX avec une solution d'eau et de détartrant aux doses préconisées par le fabricant.
- Appuyez sur le bouton (3b) pour accéder au menu des réglages et faites défiler vers le bas jusqu'à « DÉCAL 1 » et appuyez à nouveau sur le bouton (3b) pour lancer le processus de détartrage.



Si, pendant la procédure de détartrage, l'appareil est éteint moyennant le bouton ON/OFF (9), la procédure reprendra là où elle s'est arrêtée lors du prochain redémarrage.

- La machine effectue automatiquement la procédure de détartrage jusqu'à ce que le voyant (D2)  s'allume et que le message « DÉCAL 1 » clignote.
- Remplissez le réservoir (5) d'eau jusqu'au niveau « MAX ».
- Appuyez sur le bouton (3b), le message « DÉCAL 1 » devient « DÉCAL 2 » et la machine procède à la deuxième étape de détartrage.
- La machine achève la deuxième phase de détartrage jusqu'à ce que le voyant (D2)  s'allume et que le message « DÉCAL 2 » clignote.
- Remplissez le réservoir (5) avec un minimum d'eau pour le rinçage.
- Lorsque le voyant (D2)  s'éteint, appuyez sur le bouton (3b) pour terminer la procédure.



Nettoyage et entretien



Risque de blessures personnelles.

- Le détartrant contient des acides pouvant irriter la peau et les yeux.
- Suivez attentivement les instructions du fabricant et les avertissements de sécurité figurant sur l'emballage en cas de contact avec la peau ou les yeux.
- Utilisez les produits détartrants recommandés par Smeg pour éviter d'endommager la machine à café.



Tout autre entretien doit être effectué par un représentant du service après-vente agréé.

Que faire si...

FR

Problème	Causes possibles	Solution
La machine ne s'allume pas.	La fiche n'est pas branchée.	Brancher la fiche.
	Le connecteur est mal branché.	Branchez le connecteur à la machine.
	La touche ON-OFF (9) n'a pas été enfoncée.	Appuyez sur la touche pour démarrer la machine.
	La touche ON-OFF (9) ne fonctionne pas.	Contactez le centre de service agréé.
La machine est allumée mais ne fonctionne pas.	Panne possible.	Débranchez la machine à café et contactez un centre d'assistance agréé.
	Alarme signalant que le réservoir est vide ou absent (led D2  allumée).	Assurez-vous que le réservoir est correctement inséré ou remplissez-le d'eau ou rincez-le de tout résidu de calcaire.
	Le bouton à vapeur est ouvert ou le levier de distribution est activé.	Fermer le bouton de vapeur ou désactiver le levier de distribution.
La machine ne fonctionne pas même après avoir effectué un cycle de détartrage.	Le cycle complet n'a pas été achevé.	Assurez-vous d'avoir terminé le cycle de détartrage et le rinçage qui s'ensuit. Après le premier cycle, la machine demande un cycle de rinçage. Suivez les instructions du § Nettoyage et entretien.
L'alarme D2  n'est pas éclairée mais il n'y a pas d'eau.	Pendant le cycle de détartrage ou pendant le cycle de rinçage suivant, le réservoir n'a pas été rempli au maximum.	Remplissez le réservoir en prenant soin de vider le récipient situé sous la buse.
	Lecture incorrecte de la quantité d'eau à l'intérieur du réservoir en raison d'une accumulation de calcaire à l'intérieur du réservoir.	Nettoyez bien la cartouche et remettez le réservoir en place. Détartrez si nécessaire.
	De l'eau a été versée par erreur dans la cavité du réservoir.	Retirez le réservoir et séchez soigneusement son compartiment.

Problème	Causes possibles	Solution
Le café commence déjà à sortir pendant le processus de pré-infusion.	Il n'y a pas assez de café à l'intérieur du porte-filtre (9) ou le café est trop fin. Le café n'est pas suffisamment tassé.	Ajustez la quantité et la mouture. Tassez davantage le café.
La machine présente une fuite d'eau à la base.	Le plateau d'égouttement est mal inséré. Le plateau d'égouttement est plein. Le réservoir d'eau est mal inséré.	Vérifiez et insérez-le correctement. Vider le plateau d'égouttement. Insérez correctement le réservoir dans son logement.
	Pas d'eau dans le réservoir (5).	Remplir le réservoir (5).
Le café ne sort pas des becs.	Les orifices du filtre (21a-21b-22a-22b) sont bouchés. Le réservoir (7) n'est pas inséré correctement ou est vide. Présence de calcaire.	Nettoyez le filtre (21a-21b-22a-22b) à l'aide d'une brosse ou d'une épingle. Introduire correctement le réservoir (7) et s'assurer qu'il contient de l'eau. Lancez le cycle de détartrage.
	Le manomètre indique une surpression.	Refaire du café en insérant moins de poudre ou une poudre plus fine.
	Tassement excessif.	Moins tasser le café.
	Il y a trop de café.	Diminuer la quantité de café.
	Le groupe distributeur est bouché ou sale.	Procédez à un cycle de nettoyage du groupe distributeur en suivant les instructions du § Nettoyage général - Nettoyage du groupe distributeur.
Le porte-filtre (9) ne s'encanche pas sur la machine à café.	Le filtre a été trop rempli.	Vérifiez la quantité de café dosée.

Problème	Causes possibles	Solution
Le café coule par le porte-filtre (20) et non par les becs.	<p>Le porte-filtre (9) n'est pas accroché correctement ou est sale.</p> <p>Le joint du groupe distributeur est usé.</p> <p>Les trous du bec sont bouchés.</p>	<p>Accrochez le porte-filtre (9) en poussant jusqu'à la butée. Nettoyer le porte-filtre (9).</p> <p>Le faire remplacer dans un centre d'assistance agréé.</p> <p>Nettoyez les trous des becs.</p>
Le café est clair et s'échappe rapidement des becs.	<p>Le café moulu n'est pas suffisamment tassé.</p> <p>La quantité de café moulu n'est pas suffisante.</p> <p>Le café moulu a été trop tassé.</p>	<p>Tasser davantage le café.</p> <p>Augmenter la quantité.</p> <p>Moins tasser le café.</p>
Le café est foncé et s'échappe lentement des becs.	<p>La quantité de café moulu est trop importante.</p> <p>Le groupe distributeur (9) ou le filtre (21a-21b-22a-22b) est obstrué.</p> <p>Présence de calcaire.</p>	<p>Réduire la quantité.</p> <p>Nettoyez le groupe distributeur (9) et le filtre (21a-21b-22a-22b).</p> <p>Effectuer le cycle de détartrage.</p>
Résultat de la mousse de lait non optimal.	La lance vapeur est sale.	Nettoyez correctement la buse à vapeur en enlevant la buse en acier et en suivant les consignes indiquées sur le livret. Remarque : la qualité de la mousse dépend du type de lait utilisé, de sa température et de la technique utilisée et de la dextérité de l'utilisateur.
La machine ne distribue pas de vapeur.	<p>La fonction vapeur n'a pas été activée correctement.</p> <p>La machine n'a pas atteint la température de distribution de la vapeur.</p>	<p>Suivre les indications mentionnées au paragraphe « Distribution de Vapeur ».</p> <p>Attendez que la température soit atteinte.</p>

Problème	Causes possibles	Solution
Le café n'est pas chaud.	Inactivité de la machine pendant une durée prolongée.	Augmentez la température du café à partir du menu de programmation en suivant les instructions du § Réglage de la température du café. En utilisant la tasse dans laquelle le café sera préparé, faites couler de l'eau chaude pour réchauffer la tasse.
	La température réglée correspond à la température basse.	Passez au menu de programmation et modifiez le réglage de la température de distribution comme décrit dans le § 5. Réglages de la machine : « Température du café ».
	Les tasses n'ont pas été chauffées au préalable.	Réchauffez les tasses en les rinçant à l'eau chaude (Remarque : on peut utiliser la fonction eau chaude).



Si le problème n'a pas été résolu ou pour d'autres types de défauts, contacter le service d'assistance de votre zone.